



**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA**  
**DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE**  
P.zza S. Sabina, 2 - 16124 Genova

**BANDO DI SELEZIONE DESTINATO ALLA STIPULA DI CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI UFFICIALI PER L’A.A. 2021-2022 ATTIVATI DAL DLDM E RISERVATO A SOGGETTI IN POSSESSO DI ADEGUANTI REQUISITI SCIENTIFICI E PROFESSIONALI, AI SENSI DELL’ART. 23, COMMA 2, LEGGE N. 240/2010**

**LA DIRETTRICE DEL DIPARTIMENTO**

- VISTO l'art. 23, comma 2, Legge 30.12.2010, n. 240, “Norme in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento”
- VISTO il D.M. 21.07.2011, n. 313, contenente le indicazioni sul trattamento economico spettante ai titolari di contratti per attività di insegnamento stipulati ai sensi dell'art. 23, comma 2, della legge 30.12.2010, n. 240
- VISTO il “Regolamento Didattico di Ateneo – Parte Generale” emanato con D.R. 29.07.2013, n. 581, come modificato dal D.R. 01.06.2017, n. 1961 e dal D.R. 23.04.2019, n. 1536
- VISTO l'art. 7, comma 1, lett. c) del D.R. 27.03.2013, n. 444, “Regolamento per lo svolgimento di attività didattica ed il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di laurea, laurea magistrale e di specializzazione”
- VISTA la delibera del Consiglio del Dipartimento di Lingue del 05/05/2021;
- ESPLETATE le procedure previste dagli artt. 4 e 5 del sopramenzionato Regolamento;
- ACCERTATA la necessaria copertura finanziaria

**EMANA**

**BANDO DI SELEZIONE Prot. n. 2238 del 24/05/2021 – a.a. 2021-2022**

**per l’affidamento di insegnamenti ufficiali mediante la stipula di contratti di diritto privato a titolo oneroso**

**Art. 1 – Insegnamenti oggetto dell’avviso di selezione**

È indetta una selezione comparativa pubblica per titoli finalizzata all’affidamento di insegnamenti ufficiali specificati nell’allegato A da considerare parte integrante del presente avviso.

## **Art. 2 – Requisiti dei candidati**

1) Possono essere stipulati contratti con studiosi ed esperti della materia oggetto dell'incarico, i quali dovranno essere in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali coerenti con le tematiche dell'insegnamento di cui al presente avviso. Alla procedura di selezione possono partecipare anche gli assegnisti di ricerca, nonché il personale TA dell'Università a condizione che l'attività didattica sia svolta al di fuori del loro impegno lavorativo e previo parere favorevole della struttura di afferenza.

Il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione (ove requisito ritenuto adeguato), dell'abilitazione, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione del predetto contratto.

Qualora il contraente sia dipendente da altra amministrazione il conferimento dell'incarico sarà subordinato alla preventiva autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, ove necessario.

2) Non possono essere stipulati contratti con dottorandi ai sensi del D.R.444/2013 e successive modificazioni e con soggetti che si trovino in una delle situazioni di incompatibilità previste per il personale docente di ruolo delle Università (art. 13 del D.P.R.382/1980 e successive modificazioni ed integrazioni).

Non possono essere ammessi alla valutazione comparativa soggetti che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso, con un docente appartenente alla struttura che intende stipulare il contratto, ovvero con il Rettore, Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo

## **Art. 3 – Modalità di presentazione della domanda**

1) Il candidato dovrà produrre la propria domanda di ammissione alla selezione in via telematica, compilando l'apposito modulo, entro la data di scadenza indicata nel comma successivo, utilizzando una specifica applicazione informatica, disponibile all'indirizzo <https://incarichi.unige.it>, cui è possibile accedere tramite SPID o credenziali Unigepass. Qualora il candidato non sia in possesso di un account utente sul sistema, potrà provvedere preliminarmente alla registrazione purché in possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare l'auto registrazione al sistema. Dopo aver inserito tutti i dati richiesti per la produzione della domanda, il candidato dovrà effettuare la stampa della ricevuta, che verrà inviata automaticamente via e-mail, da conservare ed eventualmente esibire in caso di controllo da parte dell'amministrazione. In fase di inoltro, verrà automaticamente attribuito alla domanda un numero identificativo che, unitamente al codice della selezione indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva. La data di presentazione telematica della domanda di partecipazione alla selezione è certificata dal sistema informatico che, allo scadere del termine utile per la presentazione, non permetterà più l'accesso e l'invio del modulo elettronico. Entro la scadenza, è consentito al candidato l'inoltro di ulteriori domande riferite alla stessa selezione, al fine di correggere eventuali errori e/o per integrazioni; ai fini della partecipazione alla selezione sarà ritenuta valida la domanda con data di presentazione più recente. Il sistema richiede altresì di allegare alla domanda i documenti elettronici. Non sono ammesse altre forme di produzione o di invio delle domande di partecipazione alla selezione.

2) La procedura di compilazione e invio telematico della domanda dovrà essere completata entro le ore 13.00 del 07/06/2021

3) Le comunicazioni riguardanti la selezione pubblica indetta con il presente decreto vengono inoltrate agli interessati all'indirizzo e-mail indicato nella domanda di ammissione alla selezione.

4) Nella domanda il candidato deve dichiarare il proprio cognome e il nome, data e luogo di nascita, codice fiscale e residenza, nonché:

- a) la cittadinanza posseduta;
- b) di non essere parente o affine, fino al quarto grado compreso, di un professore appartenente al dipartimento o alla struttura ove si svolge l'attività di ricerca, ovvero del rettore, del direttore generale o di un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- c) di essere o meno titolare di assegni di ricerca conferiti ai sensi dell'art. 22 della Legge n. 240/2010;
- d) se cittadino non appartenente all'Unione Europea, il possesso del permesso di soggiorno utile per lo svolgimento dell'attività prevista dal contratto di cui all'art. 5.

La mancanza delle dichiarazioni di cui alle lettere a), c) comporterà l'esclusione dalla selezione.

5) Nella domanda deve essere indicato il recapito di posta elettronica nonché quello che il candidato elegge ai fini della selezione. Ogni eventuale variazione dello stesso deve essere tempestivamente comunicata al Servizio cui è stata trasmessa l'istanza di partecipazione.

6) Le dichiarazioni formulate nella domanda sono da ritenersi rilasciate ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni, dai candidati aventi titolo all'utilizzazione delle forme di semplificazione delle certificazioni amministrative consentite dal decreto citato

7) I candidati devono produrre unitamente alla domanda:

- Curriculum vitae datato e firmato in formato europeo idoneo alla pubblicazione ai sensi dell'art. 15 del Dlgs. n. 33/2013;
- Elenco delle pubblicazioni scientifiche mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000 e ogni altro titolo o documento che ritenga utile alla valutazione.
- Copia di un documento valido di identità. I cittadini di paesi non appartenenti alla Comunità Europea devono allegare copia del permesso di soggiorno.
- Ogni altro titolo o documento che il candidato ritenga utile alla valutazione.

8) Ai sensi dell'art. 15, comma 1, della legge 12.11.2011, n. 183, i candidati dimostrano il possesso dei titoli esclusivamente mediante le dichiarazioni di cui al citato D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni.

9) L'amministrazione è tenuta a effettuare idonei controlli, anche a campione, e in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive. Qualora dal controllo sopra indicato emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando quanto previsto dal Codice penale e dalle leggi speciali in materia.

10) L'Università non assume alcuna responsabilità per la mancata ricezione della domanda a causa di problemi tecnici di funzionamento e/o configurazione del fornitore di connettività Internet e di posta elettronica del candidato.

#### **Art. 4 - SELEZIONE DEI CANDIDATI E STIPULA DEL CONTRATTO**

Il Consiglio di Dipartimento delibera il conferimento del contratto al vincitore della selezione.

La documentazione relativa ai candidati risultati idonei sarà trasmessa alla Commissione.

La Commissione, opportunamente individuata e designata dal Consiglio di Dipartimento, sarà composta da tre docenti, di cui uno con funzioni di presidente, e procederà sulla base dei seguenti criteri di valutazione:

- a) titolo di studio pertinente al SSD completo di voto e data del suo conseguimento (0-5 punti);
- b) altri titoli pertinenti al SSD (Dottorato di Ricerca, Diploma di Specializzazione, ecc.) (0-5 punti);
- c) pubblicazioni presentate pertinenti al SSD (0-5 punti);
- d) esperienze professionali significative ai fini dell'attribuzione dell'insegnamento adeguatamente documentate nel curriculum vitae (0-15 punti);
- e) esperienze didattiche universitarie e, in particolare, eventuali contratti già stipulati in passato con questa o altre strutture didattiche (insegnamento, anni, ore e CFU) (0-20 punti);
- f) eventuale colloquio a discrezione della commissione (0-20 punti)

La commissione dispone di un massimo di 50 punti (70 in caso di colloquio)

In caso di colloquio, che potrà svolgersi anche in modalità a distanza, la data verrà pubblicata sul sito web dell'Università degli Studi di Genova <https://unige.it/consulenze/avvisi.php>.

Al termine dell'espletamento della procedura comparativa, la Commissione redigerà il verbale e formerà la graduatoria dei candidati ritenuti idonei che verrà approvata dal Consiglio di Dipartimento.

Il nominativo del vincitore sarà pubblicato sul sito web <https://unige.it/albo>. Il candidato vincitore sarà invitato alla stipula del contratto. In caso di rinuncia del vincitore, l'incarico verrà assegnato al candidato idoneo che segue secondo l'ordine di graduatoria.

#### **Art. 5 - STIPULA DEL CONTRATTO**

1) L'affidamento del contratto è di esclusiva competenza del Consiglio di Dipartimento. Il contratto è stipulato, su delega del Rettore, dalla Direttrice del Dipartimento.

2) Il contratto dovrà essere sottoscritto dal Direttore del Dipartimento e dal vincitore della selezione subito dopo la pubblicazione degli esiti della procedura, per consentire al vincitore lo

svolgimento delle attività propedeutiche all'insegnamento e l'espletamento di tutti gli adempimenti che gli sono richiesti.

Ai sensi del D.R. 51 del 08/02/2013 l'università degli studi di Genova rilascerà la firma digitale ai vincitori individuati dalla presente selezione quali docenti a contratto per l'A.A:2020/2021.

3) I contratti di cui al presente avviso non danno luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli dell'Università.

4) Il contratto per lo svolgimento di attività di insegnamento impegna il docente a prestare la propria opera in relazione alle esigenze del Corso di studio di riferimento, a rispettare il calendario delle lezioni proposto e a partecipare alle commissioni d'esame, sia di profitto sia di laurea, fino al completamento delle sessioni previste per l'anno accademico per il quale il contratto è stipulato. La scadenza del contratto è prevista per il 31/03/2023.

5) Il corrispettivo per la prestazione di docenza di insegnamento ufficiale, comprensivo degli oneri previsti dalla normativa vigente a carico del percipiente e al netto degli oneri a carico dell'amministrazione, è stabilito nell'Allegato A al presente avviso, in base a quanto prescritto nel D.l. n. 313 del 21/07/2011. Tale importo è comprensivo del compenso relativo alle attività di preparazione, supporto agli studenti e verifica dell'apprendimento connesse all'insegnamento erogato.

#### **Art. 6 – COMPITI DEI PROFESSORI A CONTRATTO**

1) I professori a contratto incaricati di insegnamento ufficiale devono attenersi a quanto stabilito nel "Regolamento per lo svolgimento di attività didattica ed il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di laurea, laurea magistrale e di specializzazione" Capo III –Professori a Contratto-Art. 9. Art. 7 –Pagamento

#### **Art. 7 – COMPENSO**

1) Previa verifica dell'effettivo svolgimento della prestazione, il pagamento del corrispettivo avverrà in un'unica soluzione posticipata per un corrispettivo inferiore a € 5.000,00 euro, mentre per un corrispettivo di importo superiore a € 5.000,00 è prevista la suddivisione in due rate (prima rata a conclusione delle lezioni del II semestre e seconda rata a conclusione del contratto). Importo complessivo come indicato nell'allegato A.

2) Il pagamento è effettuato dall'Università di Genova su fondi del bilancio del Dipartimento o su budget a tale scopo indicato in contratto.

#### **Art. 8 - -PUBBLICITA' DEGLI ATTI**

1) La pubblicità del presente avviso avverrà mediante pubblicazione al link <https://unige.it/albo>.

2) L'Amministrazione si riserva a suo insindacabile giudizio ed in qualsiasi momento, la facoltà di modificare, sospendere o revocare, in tutto o in parte, il presente avviso di selezione, di riaprire o prorogare i termini di presentazione delle domande, prima dell'espletamento della stessa, senza che i candidati possano sollevare eccezioni o rivendicare diritti o pretese di sorta.

#### **Art. 9 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

1) Il trattamento dei dati personali forniti dai candidati avverrà secondo le modalità stabilite dal Regolamento UE 2016/679 (GDPR – /General Data Protection Regulation/) e D.Lgs. 30/6/2003, n.

196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione della finalità, minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità, riservatezza e responsabilizzazione.

2) I dati personali saranno trattati all'interno dell'Ateneo dai soggetti autorizzati dal titolare. I diritti degli interessati sono disciplinati dagli artt. 12-23 del citato regolamento UE.

**Art. 10 - NORME DI RIFERIMENTO**

Per quanto non specificato nel presente Avviso vale quanto riportato nel DR n. 444 del 27/03/2013, modificato dal DR n. 2003 del 23.05.2019, nello Statuto dell'Università degli studi di Genova e nella ulteriore normativa vigente in materia.

LA DIRETTRICE  
(Prof.ssa Elisa Bricco)



Per informazioni: [manager.lingue@unige.it](mailto:manager.lingue@unige.it)

ALLEGATO A

<b>CODICE insegnamento</b>	<b>Nome insegnamento</b>	<b>SSD</b>	<b>CFU</b>	<b>Ore lezioni</b>	<b>Corso di studio</b>	<b>Costo complessivo *</b>
66891	ARCHEOLOGIA E STORIA DEL VICINO ORIENTE ANTICO	L-OR/05	6	36	LCM	2.160,00
65676	DIRITTO COMMERCIALE	IUS/04	6/9	54	LCM; LM94	3.240,00
66869	DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2	L-FIL-LET/12	6	36	LCM	2.160,00
24912	DIRITTO DELL'UNIONE EUROPEA	IUS/14	6	36	TTMI; LM94; LM37/38	2.160,00
65440	ECONOMIA E GESTIONE DELLE IMPRESE TURISTICHE	SECS-P/08	6/9	36	TTMI-LM94-LCM	2.160,00
65438	FONDAMENTI DI ECONOMIA ED ECONOMIA DEL TERRITORIO	SECS-P/06	6/9	18	LCM-TTMI-LM94	1.080,00
94688	GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA (STUDENTI NON MADRELINGUA)	L-LIN/01	9	54	LCM	3.240,00
55968	LABORATORIO DI TEORIA E TEC.DELLA TRADUZ. (LM)	L-LIN/02	6	36	LM-94	2.160,00
61273	LETTERATURA E CULTURA ANGLOAMERICANA II (co-titolarità)	L-LIN/11	6/9	18	LCM	1.080,00
55858	LETTERATURA E CULTURA ARABA I	L-OR/12	6	36	LCM	2.160,00
68280	LETTERATURE E CULTURE ISPANOAMERICANE III	L-LIN/06	6/9	54	LCM	3.240,00
55868	LINGUA ARABA I	L-OR/12	6/9	30	LCM	1.800,00
65214	LINGUA ARABA III	L-OR/12	6/9	30	LCM	1.800,00
65225	LINGUA RUSSA III	L-LIN/21	6/9	30	LCM	1.800,00
65217	LINGUA INGLESE III FRAZ. B	L-LIN/12	6/9	30	LCM	1.800,00
65240	INGLESE. LINGUAGGI SETTORIALI (FRAZ. A + FRAZ. B)	L-LIN/12	6	(36+36)72	LCM	4.320,00
65245	PORTOGHESE. LINGUAGGI SETTORIALI	L-LIN/09	6	36	LCM	2.160,00
65246	RUSSO. LINGUAGGI SETTORIALI	L-LIN/21	6	36	LCM	2.160,00
55879	STORIA	M-	6	36	LCM	2.160,00

	CONTEMPORANEA FRAZ. C	STO/04				
104501	STORIA DELL'AMERICA DEL NORD (CANADA, STATI UNITI)	SPS/05	6/9	54	LM-37/38 - LCM	3.240,00

**Corsi di Studio:**

Lingue e culture moderne (LCM)

Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica (TTMI)

Laurea Magistrale in Traduzione e interpretariato (LM-94)

Laurea Magistrale in Lingue e letterature moderne per i servizi culturali (LM-37/38)

**\* Importo complessivo degli oneri a carico del collaboratore e dell'Amministrazione centrale**



